

【本報專訊】中國駐溫哥華總領事楊強昨日透露，他將會帶同2位領事，參加本周日在本地舉行的萬人長跑活動。這是楊強第一次參加公開長跑活動，他更透露自己已經跑了30多年，長跑早已成為生活的一部分。曾在世界各國跑壞多雙鞋的楊強，也準備了一雙全新純白跑鞋參加該活動，並鼓勵僑胞要多運動以增進健康。

「健康是幸福的第一要素。」楊強表示，只要到了中國，每天早上都能看到市民清晨在街上慢跑，跑步幾乎已經是一種不分老少的全民運動。現在聽到加拿大本地有「太陽長跑」（Sun Run）的大型跑步

楊強穿新鞋首戰太陽長跑

偕2領事參賽鼓勵僑胞運動

活動，便決定參加。他指自己是第一次在公開場合長跑，先前更從未和5萬多人一起上街跑步，因此感到相當興奮。

楊強向記者透露，他是個非常熱愛運動的人，晨跑已經是每天例行活動，30多年未曾間斷。他回憶自己20多歲時派駐非洲，已經養成每天運動的好習慣，到了瑞士時則開始每天跑步。後來在加納共和國，雖然不方便出門跑步，也會每

天和大使一同游泳，絕不讓身體懶散下來。

楊強表示，當年在印尼工作4年，跑壞了6雙鞋；在密克羅尼西亞（Micronesia）工作2年，也跑壞了2雙。由於持續運動了30多年，健康狀況保持得相當好，剛到溫哥華上任時都備受領館同事讚嘆。

楊強強調，自己一直有「生命在於運動」的觀念，因此不論什麼環境，都堅持要運動。來到溫哥華後

起主辦國全民運動。

太陽長跑

跑運動

，也每天堅持要慢跑約8公里的路程，已經成為生活的一部分。

本周日的「太陽長跑」活動，路程長10公里，楊強估計大概要一小時跑畢全程。他更準備了一雙純白色的新跑鞋，要在當日當天大顯身手。當聽聞本地經常有類似的跑步活動，他顯出濃厚的興趣，強調

楊強又透露，就算在北京外交部上班的日子，也拒絕乘車，而是每天花半小時走路至外交部，然後跑樓梯上8樓作為運動。

只要自己能擠出時間，每一個跑步活動都會參加。

這次中領館還會有2位領事陪伴楊強一同跑步，分別是邱薇薇領事

現在北京即將舉行 2008 夏季奧運，溫哥華也在密鑼緊鼓籌備 2010 冬季奧運，楊強指兩國都能藉着這個機會，向人民灌輸健康意識。他希望奧運不僅是一個口號，而且引



楊強展示周日參加萬人跑步的「戰衣」，不過全新純白跑鞋要到當日才會亮相。（馮仔新攝）

楓葉情緣歌舞籌款助文化中心

中國民歌王子銳舞天后將蒞溫演出



北美多元文化交流基金會宣布聯合本地僑團，邀請中國大陸當紅歌手舉辦慈善演出，資助大溫哥華文化中心。前排左起：文化交流基金會理事王海倫、陳一元、張立偉、練子喬、顧影、多元文化基金會名譽會長朱維廉、中華會館朱展倫、洪門機構鄭炯光。

（馮亮攝）

【明報專訊】北美多元文化交流基金會聯合加拿大中國商會、洪門機構等本地僑團籌辦慈善演出「楓葉情緣——獻給母親節的歌」，邀請中國「民歌王子」和「銳舞天后」，於5月19日晚在溫哥華大劇院The Center獻藝，所得款項將全數捐給大溫哥華中華文化中心。

晚會總策劃，北美多元文化交流基金會會長顧影表示，今次演出陣容強大，尤其是特邀嘉賓，有中國總政歌舞團國家一級演員王宏偉，他曾獲大陸歌賽大獎，是目前大陸炙手可熱的「民歌王子」。另外，

中國當代青春偶像，「銳舞天后」愛戴、中國十大男低音歌唱家崔宗舜、前中國東方歌舞團女高音歌唱家王穎、舞蹈家李曉松、2006溫哥華華裔小姐「活力超凡獎」及「美麗人生大使獎」的張譯文、曾在中



省議員馬仁國（Lorne Mayencourt，中）昨日代表金寶爾，將一張200萬元的支票交溫哥華市長蘇利文（左）和公園局長羅秉信（Ian Robertson），兌現省府承諾撥款助史園重建。（圖文/王介中）

新網站介紹性工作者歷史

尋求社區融合接納

【明報專訊】本地社區衛生及安全組織（CIHS）昨日設立了一個網站，讓社區民衆了解性工作者的歷史及工作內容，進而接納性工作者成為社區一分子，合作改善社區衛

生及安全。6名女性藝術家也剛巧和西門菲沙大學合作，展出大批性工作者的歷史資料，讓民衆能了解性工作者，並願意與她們溝通。

該計劃的統籌赫爾利（Daniele Hurley）表示，該計劃主要是設立一個網站，透過本地性工作的歷史

加拿大中國商會會長練子喬表示，溫哥華大劇院可容納觀眾1900人，對公眾公開售賣的門票約有1600到1700張。由於晚會是非商業演出，爲了節省經費，因此決定直接由主辦單位對外賣票。票價從28到98元不等，訂票電話容後公布，希望各界人士積極支持。

出席昨日新聞發布會的還有中領館張立偉、閻斌兩位領事，以及本地多個僑團成員。

民衆如希望了解晚會更多詳情，
可致電 604-231-3744 查詢。

649

中獎號碼

4月11日 星期三

特別號碼

6

10

21

24

38

48

26

幸運寶號碼

33 47 79 82

BC-49

5

6

42

43

47

48

25

中獎號碼以彩票局
正式紀錄為準，查詢
可瀏覽彩票局網頁：
www.bclc.com

特別號碼

RAYMOND LEUNG

梁立有 778-882-3736
梁耀舜 778-863-6208
梁小姐 604-726-9288

**我們在 2004, 2005, 2006 年
 平均每 3.5 天賣房屋一間**

..... 熱 盤

**#14-9180 Hemlock Dr.,
 Rmd.**

列治文中心二層水泥城市屋, 1200 餘呎, 二房二廳+2 半浴廁+大露台+花園+石牆面+不銹鋼電器+特高樓底+天花花園+五星級會所+特賣 43.8 萬。

**9860 Dayton Ave.,
 Rmd.**

星期六 2 至 4 間放

列治文兩層大屋, 55'x130', 呎, 建 2820 呎, 四房三浴廁, 新硬木地板, 油漆。價 61 萬 9。

▲ Ocean Walk 水泥城市屋

列治文中心點三層水泥城市屋, 三房兩浴廁大露台私家花園, 兩車位, 1330 呎, 樓花轉讓。價 46 萬餘。

▲ King Edward Village 樓花轉讓!

第一期, 第三二期 2 樓, 1 書房兩車位轉讓, #701, #902, #613, #1302 單位, #828 呎起, 5 月至 8 月 07 年入住, 36 萬餘起包 GST。

▲ TH5-4700 Hazel St. Bby.

Metrotown, Bay 百貨對面 Centrepoint, 3 層水水泥城市屋, 1330 呎, 3 房 2 浴廁+2 車位, 樓花轉讓價 56 萬餘。

**1116 W. 46th Ave.,
 Van.**

西區 South Granville 3 層大宅, 61'x122', 室內 4400 呎, 6 房 5 浴廁, 上等用料。價 168 萬。

**253E, 1st Ave.,
 Van.**

部分裝修兩層屋, 40'x112' 地, 上 2 房下 3 房單位, 1995 呎。叫價 58 萬餘。

20萬本中文健康指南免費派發



【明報專訊】有鑑於卑詩健康指南（BC Health Guide）受到市民的好評，卑詩省府昨日宣布推出中文及旁遮普語的版本，讓廣大的華裔及印裔市民更能了解卑詩省的醫療制度。當局更花費170萬元讓專業人士參與校對中文和旁遮普版本，中文指南共印有20萬本。

省議會秘書波拉克（Mary Polak）表示，省府自從2000年推出英文版的健康指南後，得到社區的熱烈反應。為了照顧華裔及印裔兩大移民族裔，特地推出中文及旁遮普語的版本。

波拉克又稱，省府特聘多名華裔及印裔的專業人士校對，不僅要找出翻譯錯誤，還要確保語句通順，讓市民都能了解每項醫療資訊。

市民可到中僑等大部分社區服務機構免費索取健康指南，也可致電1-800-465-4911醫療及長者熱線，或604-215-4700護士熱線索取。當局更備有網上版本，市民可到www.bchealthguide.org網站瀏覽。

波拉克展示中文版的卑詩健康指南。

PIANO GALLERY

全大溫最超值之鋼琴總匯

大量至高品質日本二手鋼琴

Yamaha, Kawai

全面大特價

全新鋼琴

本月特價

\$2550

選購 **真正德國** 鋼琴好機會

只需付 **日本琴之價錢**

便可擁有全新名貴之

Hofmann & Scholz 鋼琴

Made in Germany

限量發售

先租後買

租用

授琴

練琴室

3550 Kingsway, Vancouver
大量免費車位 Mon-Sat 10:00-5:30 Sun 1:00-4:00

604-437-1792



源海畫框廠

中、西畫裝裱、古畫重裱、掛軸
證書、照片、水彩畫、油畫布處理

專業配色及設計

油畫、國畫、字畫、展售

畫框材料 批發零售

Tel: 604-5391688 Tel: 604-2723558
#101-20565 #148-11180
Fraser Hwy. Langley Coppersmith Pl. Richmond

傢俬倉庫 租約期滿
全部傢具沙發
割價傾銷，一件不留

雲石長餐枱、圓餐枱、
 玻璃餐枱、茶几、木餐椅
 皮餐椅等，清貨出售

多款精美床架及
 床頭櫃以供選擇

置雅傢俬

電話：604-618-3512 604-278-3512

www.cheersfurniture.com

地址：3106-12811 Rowan Place, Richmond

真皮特式小型沙發

週一至週日 11:00am-6:00pm

室
先慈葉門鍾氏銀妹太夫人之喪經已於
四月九日在列治文殯儀館舉行喪禮出
殯歸土安葬於海景墓園

荷蒙

宗親戚友致送花圈賻儀及親臨執紼素
車隨送隆情厚誼歿存均感 謹此哀

謝

杖期夫 葉錫
哀子 錦棠 媳婦 麗明
哀子 錦蘭 媳婦 加寧
哀女 慕蘭 婿 DON
孫男 鎮漢 鎮邦 潤華
孫女 爾菁 爾荳

外孫男 榮榮 超超

同叩謝